

PROGRAMME

TOURS

**CCNT**  
CENTRE  
CHORÉGRAPHIQUE  
NATIONAL  
DE TOURS  
DIRECTION THOMAS LEBRUN



**BABEL BLED [2010]**  
Mani A. Mungai / Cie Wayo  
Mercredi 12 juin > 19h > CCNT

Jouant des multiples langages de la danse, Mani A Mungai convoque à travers son histoire personnelle le poids de l'Histoire tout en imposant un regard critique et décalé sur le monde d'aujourd'hui.



**SCORE [2010]**  
Yuval Pick / CCN Rillieux-la-Pape  
Mercredi 12 juin > 21h > Nouvel Olympia

Pièce pour trois danseurs, physique et percutante, inspirée des sonorités et des soubresauts d'Israël.

**LE FESTIVAL CONTINUE JUSQU'AU 16 JUIN !  
PLUS D'INFOS SUR [WWW.CCNTOURS.COM](http://WWW.CCNTOURS.COM)  
RETROUVEZ L'INSTALLATION "DANCERS !" DE BUD BLUMENTHAL AU MUSEE DES BEAUX-ARTS  
ET LE FILM DE CEDRIC MARTINELLI & JULIEN TOUATI, "LA TABLE AUX CHIENS," AUX CINEMAS STUDIO**

**INFOS & RESERVATIONS - 02 47 36 46 00**

47 rue du Sergent Leclerc • 37000 Tours  
info@ccntours.com • www.ccntours.com  
<http://www.facebook.com/centrechoregraphiquenationaldetours>

**PASS A PARTIR DE 4 SPECTACLES (10€ LE SPECTACLE)**



web

Le Centre chorégraphique remercie sincèrement l'ensemble de ses partenaires, les techniciens intermittents et les bénévoles qui ont participé à cette deuxième édition de Tours d'Horizons.

Remerciements particuliers à Audrey Soulé, qui nous a accompagnés dans le cadre d'un stage.

Le Centre chorégraphique national de Tours est subventionné par le Ministère de la Culture et de la Communication - DGCA - DRAC Centre, la Ville de Tours, le Conseil Régional du Centre, le Conseil Général d'Indre-et-Loire. L'Institut français contribue régulièrement aux tournées internationales du Centre chorégraphique national de Tours. Licences n°1. 1051624 - 2. 1051625 - 3. 1051626.

Crédits photos : Claudia Miazzo & Jean-Claude Padovani © Thierry Veron / Mani A. Mungai © Laurent Matignon Score © Laurent Philippe.



# CLAUDIA MIAZZO JEAN-PAUL PADOVANI #TANGO#

**R**iches de leurs formations artistiques et de leurs expériences professionnelles diversifiées, Claudia Miazzo et Jean-Paul Padovani développent, au sein de leur compagnie Tango Ostinato, un travail original et contemporain.

Tout en s'appuyant sur un solide langage technique pour s'exprimer, leurs investigations reposent sur une volonté affirmée de décloisonner différents univers artistiques pour faire naître une danse sensible et créative.

L'écoute de soi et de l'autre, la dualité entre prise de décision et abandon, le passage entre guider et se laisser guider, offrent un magnifique terrain d'exploration pour développer et écrire leur danse.

Portés par le talent des musiciens de l'orchestre Mano Brava, Claudia Miazzo et Jean-Paul Padovani présentent *Poema*, un concert dansé entre corps et graphies.

Sur le plateau, les danseurs et le quatuor sont à l'écoute, à l'affût de chaque nuance, au plus près de leur art.

Danse et musique se rencontrent en résonance. La sonorité des mots aussi : les poèmes de Horacio Ferrer et Enrique Cadicamo sont présents comme un leitmotiv, un fil rouge.

**A l'issue de la représentation, Claudia Miazzo et Jean-Paul Padovani vous initient à quelques pas de tango. La soirée se termine par un bal festif. Restez avec nous !**

**Création 2013**  
**Première en France**  
Durée 60 minutes

**Conception**  
Claudia Miazzo  
Jean-Paul Padovani  
Eduardo Garcia

**Chorégraphie**  
Claudia Miazzo  
Jean-Paul Padovani

**Interprétation**  
Eduardo Garcia  
(bandonéon), Diego Aubia  
(piano), Caroline Pearsall  
(violon)  
Romain Lecuyer  
(contrebasse), Claudia Miazzo  
et Jean-Paul Padovani  
(danse)

**Musiques**  
Astor Piazzola, Julian Plaza,  
Annibal Troilo, Gustavo Beytelmann,  
Juan Carlos Cobian, Carlos di Sarli,  
Pedro Laurenz, Osvaldo Pugliese,  
Anselmo Aieta

**Textes**  
Horacio Ferrer (*Los paraguas de Buenos Aires*),  
Enrique Cadicamo (*Nieblas de Riachuelo*)

**Production**  
Cie Tango Ostinato  
**Coproduction**  
Théâtre Benno Besson / Yverdon  
(Suisse)



Après de longs séjours à Buenos Aires, elle fonde à Paris, avec Jean-Paul Padovani, la Compagnie Tango Ostinato.

**J**ean-Paul Padovani commence par s'intéresser à la musique et notamment au répertoire d'Astor Piazzolla avant de découvrir la danse. Très vite, il développe sa recherche personnelle du mouvement en relation avec sa formation musicale et sa pratique des arts martiaux et de l'escrime. Il participe à de nombreux spectacles et performances en France et à l'étranger comme danseur et chorégraphe, et il se fait connaître en développant sa propre qualité créative d'improvisation. A plusieurs reprises, il séjourne à Buenos Aires où il se perfectionne auprès de Gustavo Naveira, Mariano «Chicho» Frumboli, Pablo Véron, Julio Balmaceda et Corina de la Rosa... Il vient à la Danse contemporaine en se formant et se perfectionnant auprès de Pierre Doussaint, Stéphane Fratti, Bruno Sajous. Cette démarche enrichit sa gestuelle dans le Tango.

Plus d'infos : [www.tango-ostinato.com](http://www.tango-ostinato.com)